

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1155/Add.8

26 June 1974

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать первая сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклады об экономических, социальных и культурных правах
за период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года,
полученные от правительств в соответствии с резолюцией
1074 С(XXXIX) Экономического и Социального Совета

	Стр.
Афганистан	2
Болгария	3

АФГАНИСТАН

20 июня 1974 года

Декретами 1, 2 и 3 от 28 июля 1973 года Республика Афганистан, провозглашенная в стране 17 июля 1973 года, подтвердила положения Конституции Афганистана от 1964 года об экономических, социальных и культурных правах.

С момента установления республиканского режима правительство Афганистана уделяло особое внимание совершенствованию и дальнейшему расширению экономических, социальных и культурных прав народа Афганистана.

За рассматриваемый период были приняты следующие законодательные меры, направленные на обеспечение экономических, социальных и культурных прав народа.

1. Положением от 27 июня 1973 года была установлена минимальная заработная плата. Этот минимум, хотя и составляет лишь 15 долл. США в месяц, все же выше среднего дохода на душу населения. Кроме того, поправкой от 7 октября 1971 года к Закону о труде от 1971 года была ограничена продолжительность минимального рабочего дня на промышленных предприятиях 8 часами зимой и 9 часами летом.
2. Закон от 4 марта 1971 года о пастбищах способствовал защите окружающей среды и предоставил возможности занятости тем, чье существование зависит от доходов, получаемых при продаже домашнего скота. Этот закон запрещает продажу пастбищ, передачу их или возделывание. Кроме того, этот закон охраняет леса, имеющие значение для сохранения ландшафта и представляющие коммерческую ценность.
3. Законом от 10 марта 1971 года о гражданских служащих и работающих по контрактам были предусмотрены равные условия труда, право на продвижение по службе, обеспечение, умеренный рабочий день и выходные, а также на справедливую компенсацию в пределах финансовых возможностей правительства.
4. Новый закон о браке от 8 августа 1971 года еще больше укрепляет и охраняет семейные связи в рамках законов Ислама. По этому закону для заключения брачного договора необходимо согласие невесты, и он обеспечивает процедурные гарантии ее прав. Он запрещает также получение денег или других ценностей родственниками невесты в знак их согласия на брак.
5. Закон от 21 марта 1972 года о регулировании вопросов юридической защиты и закон о судебном преследовании и наказании взяточничества от 6 марта 1973 года в целом помогает гарантировать и защищать права человека, предоставляемые законом, путем совершенствования и улучшения процесса обеспечения законности на равной и справедливой основе.

БОЛГАРИЯ

/21 мая 1974 года/

За период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года в Народной Республике Болгарии был принят ряд законов и нормативных актов, свидетельствующих о дальнейшем развитии нашего социалистического гуманитарного права и являющихся выражением того значения, которое придает государство вопросу предоставления и осуществления подлинных прав и свобод граждан Болгарии в экономической, социальной и культурной областях.

/...

За вышеуказанный период (а точнее в 1971 году) Народное собрание приняло новую конституцию Народной Республики Болгарии. В Конституции провозглашаются следующие основные принципы экономических, социальных и культурных прав граждан:

"Статья 35. 1) Все граждане Народной Республики Болгарии равны перед законом.

2) Не признаются никакие привилегии или ограничения в правах, основанные на национальной принадлежности, происхождении, вероисповедании, пола, расовой принадлежности, образования, социального и финансового положения.

3) Государство гарантирует равенство граждан путем создания условий и возможностей для осуществления своих прав и выполнения обязанностей.

4) Всякая проповедь расовой, национальной или религиозной ненависти или унижение запрещается и карается законом.

Статья 36. В Народной Республике Болгарии женщина равноправна с мужчиной.

Статья 37. Женщина-мать пользуется специальной защитой со стороны государства, экономических и общественных организаций посредством гарантирования ей отпуска с сохранением содержания до и после родов, предоставления бесплатной акушерской и медицинской помощи, пользования родильными домами, облегчения работы, расширения системы яслей, предприятий общественного и повседневного пользования и общественного обслуживания.

Статья 38. 1) Брак и семья находятся под покровительством государства.

2) Законным является только гражданский брак.

3) Муж и жена имеют равные права и обязанности в браке и семье. Родители имеют право и обязаны заниматься обучением своих детей и их коммунистическим воспитанием.

4) Внебрачные дети пользуются теми же правами, что и законнорожденные дети.

Статья 39. 1) Воспитание молодежи в коммунистическом духе является долгом всего общества.

2) Семья, школа, государственные органы и общественные организации занимаются духовным, моральным, эстетическим, культурным, физическим развитием молодежи, ее трудовым воспитанием и техническим образованием.

3) Молодежь пользуется особой защитой.

Статья 40. 1) Граждане имеют право на труд.

2) Каждый гражданин имеет право свободного выбора своей профессии.

3) Развивая социалистическую, социальную и экономическую систему, государство гарантирует право на труд.

Статья 41. 1) Труд оплачивается в зависимости от качества и количества.

2) Рабочие имеют право на безопасные и здоровые условия труда, обеспечиваемые посредством применения достижений науки и техники.

Статья 42. 1) Граждане имеют право на отдых.

2) Это право обеспечивается ограничением рабочего дня без уменьшения оплаты и нарушения других прав о труде, предоставлением ежегодного оплачиваемого отпуска и созданием широкой сети домов отдыха, клубов, публичных библиотек, домов культуры и других учреждений для отдыха и обучения.

Статья 43. 1) Граждане имеют право на страхование, пенсию и помощь при инвалидности, болезни, несчастном случае, беременности, нетрудоспособности, старости или смерти и в случае кормления ребенка, а также право на помощь в установленных законом случаях.

2) Это право осуществляется посредством общего социального страхования и выделения необходимых фондов из национального дохода на финансирование страхования.

3) Страхующиеся участвуют в управлении социальным страхованием.

Статья 44. Несовершеннолетние, инвалиды и престарелые, не имеющие родственников или не получающие от них помощи, пользуются особой защитой государства и общества.

Статья 45. 1) Граждане имеют право на любое бесплатное образование, предоставляемое всеми учебными заведениями, в определяемых законом случаях.

/...

- 2) Школы управляются государством.
- 3) Образование основывается на достижениях современной науки и марксистско-ленинской идеологии.
- 4) Начальное образование обязательно.
- 5) Государство создает условия для получения общего среднего образования.
- 6) Государство помогает получению образования, совершенствует общие условия работы учебных заведений, предоставляет стипендии и поощряет особо одаренных.
- 7) Граждане неболгарского происхождения, кроме обязательного изучения болгарского языка, имеют право изучать также свой родной язык.

Статья 46. 1) Творческая работа в области науки, искусства и культуры служит интересам народа и развивается в коммунистическом духе.

2) Государство обращает особое внимание на развитие науки, искусства и культуры, создавая высшие учебные заведения, научно-исследовательские институты, книгоиздательства, библиотеки, музеи, художественные галереи, театры, кино, радио- и телестудии.

Статья 47. 1) Государство уделяет особое внимание здоровью людей, создавая медицинские и профилактические службы и институты.

2) Государство и общественные организации распространяют среди населения медицинские знания и поощряют развитие физической культуры и туризма.

3) Каждый гражданин имеет право на бесплатное медицинское обслуживание.

4) Государство и общественные организации уделяют особое внимание здоровью детей и подростков.

Статья 52. 1) Граждане имеют право создавать организации в политических, профессиональных, культурных, художественных, научных, религиозных, спортивных и других неэкономических целях.

2) Граждане имеют право объединяться в кооперативы для осуществления совместной экономической деятельности.

3) Запрещаются организации, деятельность которых направлена против порядка Народной Республики Болгарии и прав народа, проповедующие фашистскую или любую другую антидемократическую идеологию.

4) Общественные организации и кооперативы могут создавать союзы или другие объединения".

Из приводимых выше текстов следует, что все граждане равны перед законом. В них не предусматриваются какие-либо ограничения в правах или узурпация привилегий. Конституцией обеспечивается право на труд, отдых, официальный отпуск, сокращенный рабочий день, страхование, получение пенсий и помощи при инвалидности, болезни, несчастном случае, беременности, нетрудоспособности, старости или смерти и в случае кормления ребенка. Граждане имеют право на любое бесплатное образование во всех учебных заведениях. Матери пользуются особой защитой и вниманием со стороны государства, экономических и общественных организаций посредством гарантирования официального отпуска с сохранением заработной платы до и после родов, бесплатной акушерской и медицинской помощи, обслуживания в родильных домах, облегчения в труде, расширения системы детских домов и т.д.

Каждый гражданин имеет право на бесплатное медицинское обслуживание.

Эти основные принципы были подробно разработаны во многих законах и подзаконных актах. Так, в соответствии с декретом № 7 Совета Министров и Центрального совета профсоюзов Болгарии от 13 марта 1973 года в 1973 году в 13 районах были введены сокращенный рабочий день и пятидневная рабочая неделя с учетом готовности предприятий, отраслей промышленности и организаций, а в 1974 году - еще в 13 районах в связи с полным переходом в 1975 году страны на сокращенную рабочую неделю.

Законом о поправке к Кодексу о труде, опубликованном в государственной газете № 53/1973, матерям для воспитания своих детей были предоставлены следующие новые права:

а) по желанию матери, включая матерей, взявших на воспитание ребенка, официально предоставляется дополнительный отпуск для наблюдения за детьми, не посещающими общественные ясли и детские сады,

/...

или любые другие детские учреждения следующей продолжительности: при наличии одного ребенка - 6 месяцев; второго ребенка - 7 месяцев; третьего ребенка - 8 месяцев и 6 месяцев на каждого следующего ребенка. В течение этого времени ежемесячная минимальная заработная плата матери составляет 80 левов, выделяемых из фонда государственного социального страхования;

б) в соответствии со статьей 61 Кодекса о труде, мать пользуется правом на неоплачиваемый отпуск, с тем чтобы иметь возможность воспитывать ребенка до трехлетнего возраста, что расценивается как трудовые услуги.

Законом от 1973 года, предоставляющим профсоюзам Болгарии право контроля над охраной труда, декретом № 15 Совета Министров и Центрального Совета профсоюзов Болгарии о дальнейшем совершенствовании охраны труда профсоюзы Болгарии получили право контроля над охраной труда.

Принятой в 1973 году поправкой к Кодексу о труде и декретом о стимулировании рождаемости область социального страхования была расширена за счет следующего:

а) увеличились размеры денежной компенсации при временной нетрудоспособности в связи с общим заболеванием в случаях оказания минимальных трудовых услуг (от 3 месяцев до трех лет) с 60 до 70 процентов оплаты;

б) был установлен оплачиваемый отпуск при уходе за 6-, 7- и 8-месячными детьми в связи с рождением, соответственно, первого, второго и третьего ребенка. Это отпуск начинается сразу же после оплачиваемого отпуска по беременности. Отпуск при уходе за ребенком оплачивается в размере минимальной заработной платы (80 левов);

с) был увеличен оплачиваемый отпуск с 30 до 60 дней в одном календарном году при уходе за больным ребенком до 16 лет. Оплата по больничному листу в случае болезни ребенка в возрасте до 7 лет была увеличена до 100 процентов;

д) матери-одиночки, воспитывающие детей до 2 лет, получили особые льготы. Они ежемесячно получают помощь в размере минимальной заработной платы, когда мать не работает или находится в неоплачиваемом отпуске, с тем чтобы иметь возможности наблюдать за ребенком.

Если мать работает, она также получает помощь за счет социального страхования в размере половины минимальной заработной платы.

Вышеперечисленные льготы распространяются также и на тех, кто работает в кооперативах, на кого распространялись краткосрочные особые положения социального страхования фермеров кооперативов.

Указом Бюро Совета Министров № 510 от 3 ноября 1970 года относительно оплаты, дополнительной компенсации и некоторых льгот строительных рабочих им предоставляются привилегии при прописке, получении квартиры и других.

Указ Бюро Совета Министров № 261 от 3 июля 1972 года о гарантиях выполнения программ строительства жилых домов, яслей и детских садов в шестом пятилетнем плане и улучшении средств удовлетворения потребностей населения в жилье обязывает государственные власти и народные советы выделять 50 процентов новых государственных домов молодым семьям и рабочим, непосредственно занятым в производстве материальных благ.

Указом № 41 от 13 августа 1973 года об утверждении положений кредитования жилищного строительства матерям, имеющим двух детей в возрасте до 26 лет, предоставляется право на получение краткосрочных ссуд и другие.

Декретом № 26 от 2 ноября 1970 года Совет Министров предоставляет предприятиям право строить и продавать рабочим этих предприятий квартиры в рассрочку за счет средств, выделяемых на "осуществление мероприятий в области социальной и культурной жизни" и средств рабочих и служащих.

Указом № 385 от 24 июля 1971 года Исполнительный комитет Народного совета Софии и районные народные советы столицы, в которых располагаются научные организации и высшие учебные заведения, обязывают выделять удобные участки под строительство жилых домов и общежитий в первую очередь выпускникам учебных заведений и научным работникам.

Указ Бюро Совета Министров № 130 от 20 июня 1973 года определяет правила пользования спецодеждой и форменной одеждой рабочими и служащими.

В 1971 году были приняты санитарные нормы допустимых производственных шумов и вибраций в помещениях производственных предприятий, лабораториях, на рабочих местах сотрудников, занятых высоким умственным трудом и так далее. Эти нормы являются обязательными для всех граждан.

В том же году были утверждены нормы физических нагрузок рабочих, нормы гигиены и физиологические и биотехнические требования рациональной организации рабочих мест и рабочих процессов.

В 1971 году был увеличен список профессий, на которых распространяется право на дополнительный отпуск ввиду вредных условий труда.

Благодаря этому, рабочие, занятые в области производства синтетической резины, синтетических волокон, пластмасс и т.д., получают дополнительный отпуск от 4 до 10 дней.

В том же году были утверждены новые нормы пределов концентрации вредных веществ в воздухе на рабочих местах (это было проделано в отношении 284 норм токсических веществ), а также нормы температур, относительной влажности и скорости движения воздуха на рабочих местах.

В 1972 году были утверждены санитарные и гигиенические нормы работы в условиях радиоактивной радиации, а в 1973 году - увеличен перечень вредных продуктов, для производства которых запрещается принимать молодежь в возрасте до 18 лет.

В 1973 году Совет Министров принял Указ об охране окружающей среды.

В соответствии с решением, принятым Советом Министров в 1973 году, шахтеры и рабочие ночных смен имеют право на получение бесплатного чая и кофе.

В 1973 году были внесены изменения в постановление о производстве вредных продуктов, в частности, продуктов, при производстве которых запрещен женский труд.

Декретом Совета Министров от 1974 года о мерах безопасности и льготах лиц, работающих в условиях радиоактивной радиации, был установлен 5-6 часовой рабочий день, бесплатное питание, дополнительный отпуск и так далее.

Постановлением Комитета экономической координации № 271 от 15 июля 1969 года определяются условия технических параметров рабочей среды и связанные с этим экономические результаты.

В соответствии с постановлением Совета Министров и Центрального совета профсоюзов Болгарии № 15 от 12 мая 1973 года предпринимаются меры по дальнейшему совершенствованию форм охраны труда.

Наряду с этим Совет Министров Народной Республики Болгарии и Центральный совет профсоюзов приняли ряд нормативных актов о дальнейшем улучшении материального благосостояния трудящихся страны. В 1973 году был установлен минимум заработной платы, составляющий 80 левов. На 26 процентов была увеличена заработная плата работающих под землей, оклады преподавателей средних и высших учебных заведений и научных работников академии увеличились на 22,5 процента, возросла также зарплата работающих в государственных кооперативах, в области торговли и зарплата некоторых категорий работников транспорта и связи.
